



Hunter Street 駅の竣工予想図

# The Bays と Sydney CBD 間の大規模建設工事について

## 環境影響ステートメント2021

### ご意見をお寄せください

Sydney Metro は豪州最大の公共交通プロジェクトです。

Sydney Metro Westは新たな地下鉄メトロで、その工事期間中に約10,000人の直接雇用と70,000人の間接雇用の創出が期待されます。Greater ParramattaとSydney CBD間の鉄道輸送力を倍増し、今後の世代に向けSydneyを変えていきます。

Sydney Metro Westプロジェクトの計画は2019年に正式に開始され、2020年代初期まで継続されます。

都市の形を変える本プロジェクトの工事は2020年にThe Baysで開始され、2022年にはトンネル掘削機（TBM）による工事が始まります。

現在、Sydney Metroではさらなる大規模建設工事の許可を申請中であり、そこにはThe BaysとSydney CBD間の駅の掘削やトンネル工事が含まれます。

つきましては、この百年に一度といえるインフラプロジェクトについて、ご意見をお寄せいただければ幸いです。

The Bays と Sydney CBD 間の大規模建設工事に関する環境影響ステートメントは**2021年12月15日**まで公示されます。



Sydney Metro West では **Parramatta と Sydney CBD** 間の所要時間を約 **20分** にすることを目標としています。



Sydney CBD 商業地域の中心に新設されるメトロ新駅は、今も発展を続けるSydneyのビジネスエリアに直結。



ParramattaやSydney Olympic Park等、主なビジネスや教育の中心地へより速く頻繁なアクセスが可能に。



豪州最大の保健・教育関連の中心地のひとつ Westmeadにメトロ新駅を設置。



Burwood North、Five Dock、Pyrmont、The Baysへ初となる鉄道路線の開通。



Pyrmontのメトロ新駅 – Pyrmontの地域社会に大きな利益をもたらし、この港に面したサバープを一変させる計画に貢献。



Sydney最大のスポーツとエンターテインメントの中心地、Sydney Olympic Parkにメトロ新駅を設置。



Sydneyの他の公共交通機関と統合。



駅や電車、線路等、Sydney Metroのインフラは全てNSW政府が所有。

## Hunter Street 駅

Sydney CBD商業地域の中心に新設される Hunter Street 駅は Sydney CBD で4番目の Sydney Metro の駅となり、George Street や Light Rail へのアクセス、さらに Wynyard と Martin Place から Sydney Trains へ、Martin Place から Sydney Metro City & Southwest の新駅への容易な乗換えが可能になります。

George、Hunter、O'Connell、Bligh Street の間は広範囲にわたる歩行者優先エリアで、Sydney CBD 中心部の活気あふれる公共スペースとなります。駅の入口は George、O'Connell および Bligh Street に設置される予定です。

計画されている地下歩道により、Martin Place から Barangaroo まで一連の移動が容易になり、Sydney Metro City & Southwest と Sydney Trains の間の効率的な乗換えが可能になります。午前中のピーク時にこの新駅を利用し、シティーに到着する乗客数は Sydney 鉄道ネットワーク全体において最大になる見込みで、Wynyard や Town Hall 駅の混雑緩和が期待されます。



上空から見た Sydney CBD.

### Sydney CBD 発着の所要時間短縮

|                     | Sydney Metro West の所要時間 | 短縮される所要時間* |
|---------------------|-------------------------|------------|
| Westmead            | 22分                     | 7分         |
| Parramatta          | 20分                     | 6分         |
| Sydney Olympic Park | 15分                     | 24分        |
| Pyrmont             | 2分                      | 12分        |

\*現在公示の運行状況で、平日8amから9amにおける所要時間を基に算出。

## Pyrmont 駅

Pyrmont 駅は Darling Harbour、Blackwattle Bay、新しい Sydney Fish Market、Sydney CBD のすぐそばに新設されます。駅の入口は Pyrmont Bridge Road と Union Street に設置される予定です。

Pyrmont 駅の設置により雇用機会の増大、投資の増加や経済成長が見込まれ、このインナーシティ地域の活性化計画への大きな貢献が期待されます。この新駅により Pyrmont Peninsula への新たな交通手段が加わり、また駅周辺の賑わう沿道や解放された公共スペースは歩行者優先エリアとなります。

Sydney Metro では、Pyrmont 駅が Pyrmont Peninsula の未来に貢献するものになるよう、計画・産業・環境局 (Department of Planning, Industry and Environment) および他の政府関係者や地域社会との協力を継続していきます。



Pyrmont 駅の竣工予想図

### Pyrmont 発着の所要時間短縮

|                     | Sydney Metro West の所要時間 | 短縮される所要時間* |
|---------------------|-------------------------|------------|
| Westmead            | 20分                     | 32分        |
| Parramatta          | 18分                     | 30分        |
| Sydney Olympic Park | 13分                     | 43分        |
| North Strathfield   | 10分                     | 29分        |
| Hunter Street       | 2分                      | 12分        |

\*現在公示の運行状況で、平日8amから9amにおける所要時間を基に算出。



## The Bays から Sydney CBD

### 駅部分の掘削

PyrmontとHunter Streetで新たな駅となる部分の掘削が行われます。

PyrmontとHunter Streetの駅はいずれもシングルスパンの地下空洞に設置されますが、それは2本のトンネルが、中央部分にプラットフォームを持つ単一の地下空洞につながることを意味します。トンネルが設置されるルート、既存の建物の地下部分や他の地下構造物等、個々の現場の状況を基に駅部分の掘削方法は決められます。

### トンネルのルートおよびアライメント

地上の鉄道が事前に承認されたルートを通るように、Sydney Metro Westのトンネルも、Substratum Corridor (基層ルート)として知られる、あらかじめ決められた地下の路線ルートを通ることになります。

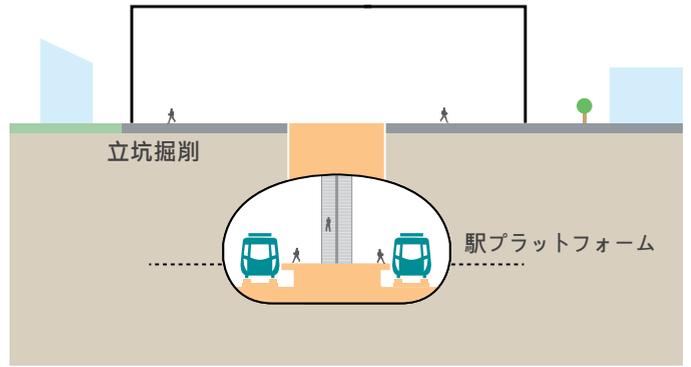
可能な限り、地下の路線ルートが幹線道路や空地、公共建築物の下を通るようにします。

しかし、それが不可能な場合は地下の路線ルートが私有地の下を通ることになります。

トンネルアライメントの設計が確定すると、Sydney Metroはトンネルアライメントの対象となる地下部分を取得するための手順を正式に開始します。関連するすべての土地所有者にプロジェクトチームが直接連絡をします。Sydney Metroでは、安全なトンネル建設と長期間にわたるトンネルの安全確保に必要な場合のみ、土地の取得をいたします。

また、Sydney Metroでは、予定されているトンネルアライメント工事から約25メートル離れた場所を通るトンネルに影響が出ないように保護し、トンネル全体の安全性を確保するため、州環境計画方針(インフラ)(State Environmental Planning Policy (infrastructure))の改定要請もおこなっています。

### シングルスパン地下空洞



\*設計詳細が条件となっている公示デザイン

### トンネル工事

Sydney MetroではMetro North West LineおよびCity & Southwestプロジェクトにおいて60キロメートルを超えるトンネル工事の実績があります。

Sydney Metroでは最新のトンネル技術を採用し、安全にトンネルを建設するための厳重なルールを順守しています。

こうしたトンネル工事が非常に安全で効率的な工法であることは過去7年の実績が物語っており、特にシドニーの砂岩においては建造物やインフラの損傷につながる可能性は低いと言えます。

The BaysとHunter Streetの間のトンネル工事には2台のトンネル掘削機(TBM)が必要で、The Baysから掘削を開始します。トンネル掘削機はJohnstons BayとDarling Harbourの下を並走する2本の海底トンネルを掘削しHunter Streetに至ります。Sydney Metro Westのトンネルは平均で38メートルの深さとなり、それは地下約13階に相当します。



Sydney Metro City & Southwest プロジェクトの地下空洞

## 計画プロセス

Sydney Metro ではThe BaysとSydney CBD間の大規模建設工事についての環境影響ステートメントに関する評価を受けるため計画・産業・環境局 (Department of Planning, Industry and Environment) に対しすでに申出をおこなっています。計画に関する書類は現在公示されています。

今後の計画承認で考慮される点:

- WestmeadとSydney CBD間の路線インフラ、駅、周辺部、運用方法
- 該当する場合、駅と周辺部の一体化した開発計画

本計画プロセス全般において、地域社会の皆様はいつでも詳細情報を得たり、意見を申し出たりすることができます。

## バーチャル・エンゲージルームを試してみましょう

Sydney Metro は、本プロジェクトに関する要点の詳細を知ることができるバーチャル・エンゲージルームを作成しました。

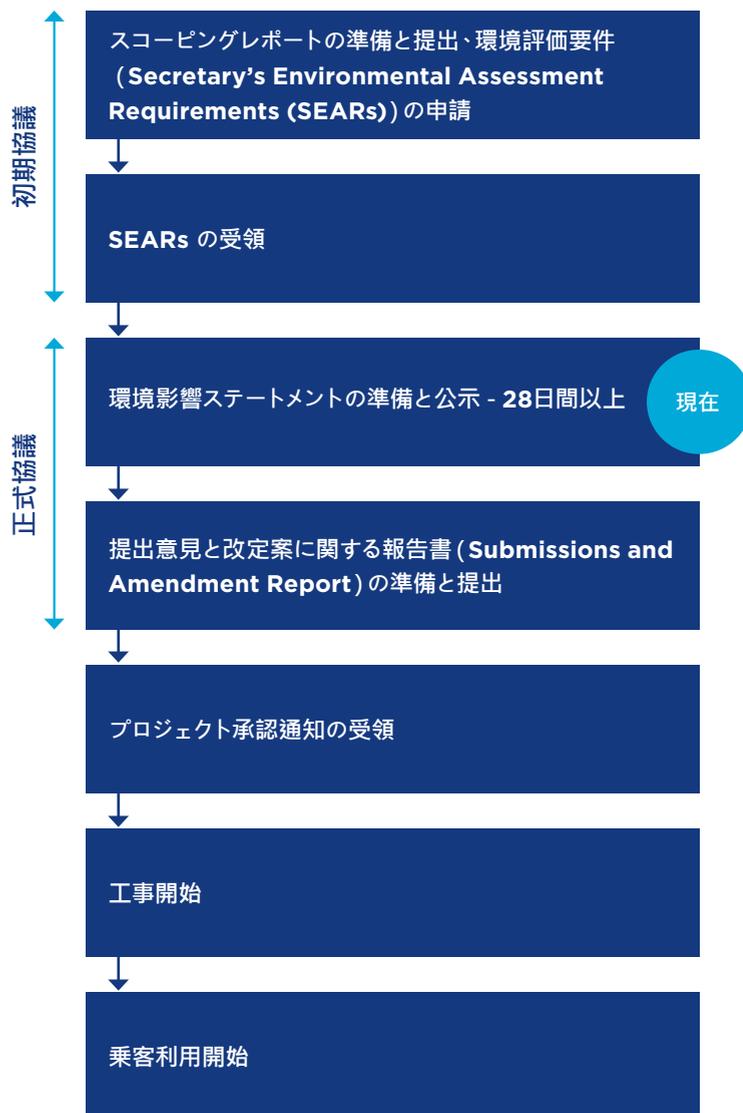
ルーム内のインフォメーションボードや計画書類の閲覧ができ、プロジェクト担当者から詳細情報を得たり、インタラクティブなプロジェクトマップにズームインしてSydney Metro Westがあなたの地域に与える影響を理解することができます。

QR コードまたは以下のサイトから  
[sydneymetro.info/metrowest](https://sydneymetro.info/metrowest).



Sydney Metro West バーチャル・エンゲージルーム

## The Bays と Sydney CBD 間の大規模建設工事に関する計画プロセス



## ご意見をお寄せください

「The BaysとSydney CBD間の大規模建設工事について環境影響ステートメント2021(Major civil construction between The Bays and Sydney CBD Environmental Impact Statement 2021)」は**2021年12月15日(水)**まで公示されます。環境影響ステートメントに関する計画・産業・環境局(Department of Planning, Industry and Environment)へのご意見はどなたからも、いかなる言語で

も受け付けています。

ご意見の受け付け後、同局は情報を照合しホームページで公開します。プロジェクトの評価および承認の完了に先立ち、お知らせいただいた問題点についての検討がおこなわれます。**2021年12月15日(水)**までに同局へご意見をお寄せください。

## 連絡先

-  [planningportal.nsw.gov.au/major-projects/project/41851](https://planningportal.nsw.gov.au/major-projects/project/41851) でEIS全体を閲覧できます。
-  [sydnymetro.info](https://sydnymetro.info) で Sydney Metro についての詳細情報が得られ、またメール通知の受け取り設定もできます。
-  [sydnymetro.info/metrowest](https://sydnymetro.info/metrowest) から、プロジェクトのインタラクティブマップの閲覧、地域への影響の調査、プロジェクトチーム担当者からの情報入手などが可能です。
-  専任の担当者へのご連絡は**1800 612 173**までお電話ください。
-  メールでのお問い合わせは[sydnymetrowest@transport.nsw.gov.au](mailto:sydnymetrowest@transport.nsw.gov.au)へお願いいたします。
-  通訳が必要な場合は**TIS National 131 450**におかけになり、**1800 612 173**へ電話するよう依頼してください。

QRコードを使いApp StoreやGoogle Playから**Sydney Metro Connect**をダウンロード



## ご意見の提出方法

-  オンライン: [planningportal.nsw.gov.au/major-projects](https://planningportal.nsw.gov.au/major-projects) から‘on exhibition’のリンクをクリック
-  郵送:  
**Planning and Assessment  
Department of Planning, Industry and Environment  
Locked Bag 5022  
Parramatta NSW 2124**

郵送の場合、以下をお知らせください:

- 書面の上部にのみ、名前と住所を記入(個人情報の公開を希望しない場合は、別途カバーレターに記入)
- 申請件名と申請番号(SS1-19238057)
- 計画案に賛成または反対の意思表示
- 計画案に賛成または反対の理由
- 過去2年における、申告すべき政治献金の有無

手続きに関するご質問はNSW計画・産業・環境局(NSW Department of Planning, Industry and Environment)までご連絡ください。

-  電話: **1300 305 695**
-  Eメール: [majorprojectssupport@planning.nsw.gov.au](mailto:majorprojectssupport@planning.nsw.gov.au)

同局では計画案へのご意見と合わせて提出された個人情報を公開することがあります。公開を希望しない個人情報は提出しないでください。

更なる詳細については、当局のPrivacy Statementをご覧ください:  
[planning.nsw.gov.au/privacy](https://planning.nsw.gov.au/privacy).

## 近辺のプロジェクト

近辺のNSW政府による計画を調べる

### Pymont Peninsular Place Strategy

オンライン: [planning.nsw.gov.au/pymont](https://planning.nsw.gov.au/pymont)

Eメール: [Pymont.Peninsula@planning.nsw.gov.au](mailto:Pymont.Peninsula@planning.nsw.gov.au)

### Draft Bays West Place Strategy

オンライン: [planning.nsw.gov.au/bayswest](https://planning.nsw.gov.au/bayswest)

Eメール: [bayswest@dpie.nsw.gov.au](mailto:bayswest@dpie.nsw.gov.au)



Bays の西部